



00301199C00

Citroen C4 PICASSO 2006 -> 2013

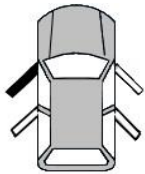
Citroen C4 GRAND PICASSO 2006 -> 2013

ALZACRISTALLO ELETTRICO CON FUNZIONE COMFORT , SENZA FUNZIONE RETROVISORE RICHIUDIBILE ELETTRICAMENTE
ELECTRIC POWER WINDOW WITH COMFORT FUNCTION, WITHOUT ELECTRICALLY REPAIRABLE REARVIEW
FENÊTRE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVEC FONCTION DE CONFORT, SANS RÉTROGRADATION RÉPARABLE ÉLECTRIQUEMENT
ELEKTROFENSTER MIT KOMFORTFUNKTION, OHNE ELEKTRISCH REPARIERBARE RETROGRADATION ELEVALUNAS
VENTANA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA CON FUNCIÓN DE CONFORT, SIN REVISIÓN ELÉCTRICA REPARABLE
VITELA DE ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM FUNÇÃO COMFORT, SEM REARVISÃO ELÉTRICAMENTE REPARÁVEL

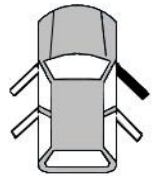
OKNA_ENERGII

ELEKTRYCZNEJ Z FUNKCJ KOMFORTU, BEZ ELEKTRYCZNEGO PRZEGL DU REKLAMOWEGO

O.E. ref. 9221CV



O.E. ref. 9222CT



(O.E.)

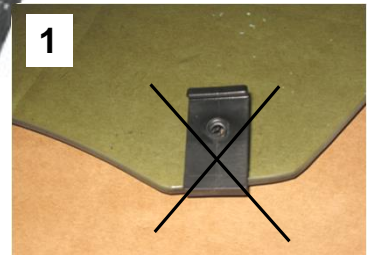
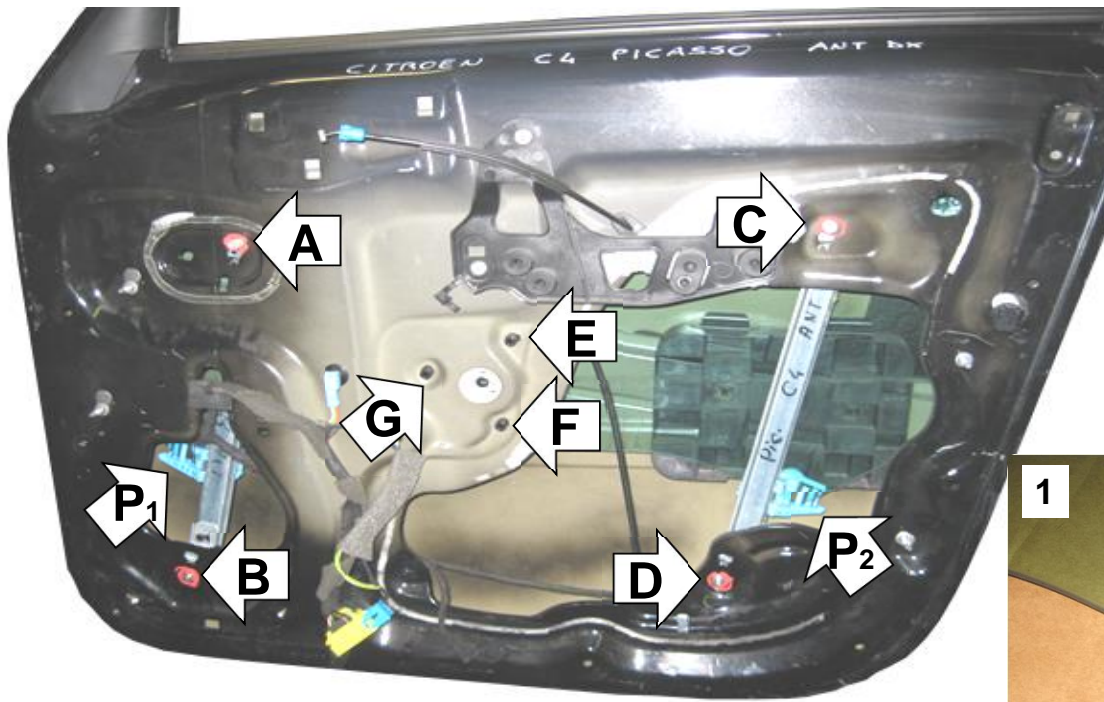


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czzone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Posizionare il nuovo alzacristallo sul pannello porta e fissarlo nei punti A-B-C-D
- 2) Fissare il motore nei punti E - F - G (utilizzare le viti fornite)
- 3) Eliminare dal foro del vetro della porta i supporti originali in plastica (1)
- 4) Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo nei punti P1 e P2
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici

ATTENZIONE! Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA.

Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Position the new power window on the door panel and fix it in points A-B-C-D
- 2) Fix the motor into positions E - F - G (using the screws supplied)
- 3) Remove from the hole of the glassdoor the original supports (1)
- 4) Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2
- 5) Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Positionnez la nouvelle fenêtre de puissance sur le panneau de la porte et fixez-la aux points A-B-C-D
- 2) Fixer le moteur sur les points E - F - G (en utilisant les vis fournis)
- 3) Enlever de la vitre les supports original (1)
- 4) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les point P1 et P2
- 5) Effectuer les liaisons électriques

ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Positionieren Sie das neue Fenster an der Türverkleidung und befestigen Sie es an den Punkten A-B-C-D
- 2) Befestigen Sie den Motor an den Punkten E - F - G (Benutzen Sie die beigefügten Schrauben)
- 3) Entfernen Sie aus der Glastür die ursprünglichen Träger (1)
- 4) Lassen Sie die Scheibe in die Halterung herab und blockieren diese in den Positionen P1 und P2
- 5) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben

VORSICHT! Um dem neuen Motor die Automatikfunktion anzulernen, schalten Sie die Zündung ein und nutzen Sie den Schalter zum Schließen des Fensters

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Coloque la nueva ventana de encendido en el panel de la puerta y fijela en los puntos A-B-C-D
- 2) Fijar el motor en los puntos E-F-G (utilizar los tornillos suministrados)
- 3) Desmontar del vidrio los soportes originales (1)
- 4) Bajar el cristal hacia los soportes del elevallas y fijarlo en el punto P1 y P2
- 5) Enchufar las conexiones electricas

NOTA: Despues de sustituir el elevallas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevallas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Posicione a nova janela de poder no painel da porta e conserte-a nos pontos A-B-C-D
- 2) Fixe o motor nos pontos E - F - G (Utilize os parafusos fornecidos)
- 3) Retire do vidro nos suportes originais (1)
- 4) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueia-o nos pontos P1 e P2
- 5) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) A-B-C-D
- 2) E - F - G ()
- 3) (1)
- 4) P1 P2
- 5) ! ,

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Ustaw nowe okno zasilania na panelu drzwi i zamocuj je w punktach A-B-C-D
- 2) Przymocuj silniczek w miejscach E - F . G (u yj doý czonych rub)
- 3) Wyj z drzwiami szklanymi oryginalne no niki (1)
- 4) Opu szyb na prowadnic szyby i zablokuj j w pozycji P1 i P2
- 5) Podý cz przewody zgodnie ze schematem

UWAGA! Po wymianie podno nika szyby funkcje automatycznego otwierania i zamykania nie dziająj . Nale y je zaprogramowa zgodnie z instrukcj obsługi pojazdu.

Aby zapewni wýa ciw prac podno nika szyby sprawd czy boczne prowadnice gumowe s prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.